

234531-2026 - Wettbewerb

Bulgarien – Diverse Ausrüstungen – „Доставка, монтаж и гаранционно обслужване на ОБОРУДВАНЕ за нуждите на Проект „Изграждане на младежки център в град Кърджали“ по процедура № BG-RRP-1.008 „A1 Младежки центрове (в областни градове)“, финансирана по стълб 1 „Иновативна България“, Компонент 1 „Образование и умения“ от Националния план за възстановяване и устойчивост по обособени позиции

OJ S 67/2026 07/04/2026

Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung - Änderungsbekanntmachung
Lieferleistungen

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: ОБЩИНА КЪРДЖАЛИ

E-Mail: sselim@kardjali.bg

Rechtsform des Erwerbers: Lokale Gebietskörperschaft

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Allgemeine öffentliche Verwaltung

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: „Доставка, монтаж и гаранционно обслужване на ОБОРУДВАНЕ за нуждите на Проект „Изграждане на младежки център в град Кърджали“ по процедура № BG-RRP-1.008 „A1 Младежки центрове (в областни градове)“, финансирана по стълб 1 „Иновативна България“, Компонент 1 „Образование и умения“ от Националния план за възстановяване и устойчивост по обособени позиции

Beschreibung: „Доставка, монтаж и гаранционно обслужване на оборудване за нуждите на Проект „Изграждане на младежки център в град Кърджали“ по процедура № BG-RRP-1.008 „A1 Младежки центрове (в областни градове)“, финансирана по стълб 1

„Иновативна България“, Компонент 1 „Образование и умения“ от Националния план за възстановяване и устойчивост по обособени позиции

ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ №1:

Доставка и монтаж на аудио-визуално и презентационно оборудване; ОБОСОБЕНА

ПОЗИЦИЯ №2 Доставка, монтаж и въвеждане в експлоатация на професионална

кухненска и барова техника; ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ №3 – Електроуреди за кухня,

детска и баня; ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ №4 – Доставка и въвеждане в експлоатация на

IT, офис и мрежова техника;

Kennung des Verfahrens: 9259b51b-f926-414d-9a8f-cf9ebbf95d64

Interne Kennung: 556623

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 39300000 Diverse Ausrüstungen

Zusätzliche Einstufung (cpv): 32320000 Fernseh- und audiovisuelle Geräte, 32351000

Zubehör für Ton- und Videoanlagen, 32342410 Akustische Ausrüstung, 39710000 Elektrische

Haushaltsgeräte, 39711000 Elektrische Küchengeräte für den Hausgebrauch, 39720000

Nichtelektrische Haushaltsgeräte, 32410000 Lokales Netz, 39713000 Elektrische

Reinigungsgeräte für den Hausgebrauch; Bügeleisen, 39715100 Elektrische Durchlauferhitzer oder Warmwasserspeicher und Tauchsieder, 32420000 Netzausrüstung, 30192000 Bürobedarf, 32411000 Token-Ring-Netz, 32250000 Mobilfunkgeräte, 32416000 ISDN-Netz, 30000000 Maschinen, Material und Zubehör für Büro und Computer, außer Möbeln und Softwarepaketen, 30100000 Büromaschinen, Büromaterial und Zubehör, außer Computern, Druckern und Möbeln

2.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Кърджали (BG425)

Land: Bulgarien

Zusätzliche Informationen: Младежки център в УПИ XII кв.101. гр. Кърджали“, находящ се в парк „Горубсо“, който се намира в централната част на град Кърджали.

2.1.3. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 76 890,28 EUR

2.1.4. Allgemeine Informationen

Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2014/24/EU

2.1.5. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Höchstzahl der Lose, für die ein Bieter Angebote einreichen kann: 4

Auftragsbedingungen:

Höchstzahl der Lose, für die Aufträge an einen Bieter vergeben werden können: 4

2.1.6. Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Bekanntmachung

Beteiligung an einer kriminellen Vereinigung: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 321 или чл. 321а от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Korruption: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 301-307 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Betrug: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 209-213 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Terroristische Straftaten oder Straftaten im Zusammenhang mit terroristischen Aktivitäten: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 114а - 114т от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП; по чл. 108а от Наказателния кодекс (изм. и доп., обн. ДВ, бр. 84 от 06.10.2023 г. – редакция в сила до 30.01.2026 г.) като престъпление, включено в обхвата на чл. 57, параграф 1 от Директива 2014/24/ЕС)

Geldwäsche oder Terrorismusfinanzierung: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 253-260 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Kinderarbeit und andere Formen des Menschenhandels: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 159а-159г от Наказателния

кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Verstoß gegen die Verpflichtung zur Entrichtung von Steuern: Кандидатът или участникът има задължения за данъци по смисъла на чл. 162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс и лихвите по тях към държавата или към общината по седалището на възложителя и на кандидата или участника, или аналогични задължения съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен, доказани с влязъл в сила акт на компетентен орган (чл. 54, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Verstoß gegen die Verpflichtung zur Entrichtung von Sozialversicherungsbeiträgen:

Кандидатът или участникът има задължения за задължителни осигурителни вноски по смисъла на чл. 162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс и лихвите по тях към държавата или към общината по седалището на възложителя и на кандидата или участника, или аналогични задължения съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен, доказани с влязъл в сила акт на компетентен орган, (чл. 54, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Verstoß gegen umweltrechtliche Verpflichtungen: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 352-353е от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Verstoß gegen sozialrechtliche Verpflichtungen: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 172 или чл. 192а от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Verstoß gegen arbeitsrechtliche Verpflichtungen: Кандидатът или участникът е извършил нарушение по чл. 118, 128, 245 и 301-305 от Кодекса на труда, установено с влязло в сила наказателно постановление или съдебно решение, или аналогични нарушения, установени с акт на компетентен орган, съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен (чл. 54, ал. 1, т. 6 от ЗОП)

Direkte oder indirekte Beteiligung an der Vorbereitung des Vergabeverfahrens: Налице е неравнопоставеност в случаите по чл. 44, ал. 5 от ЗОП (чл. 54, ал. 1, т. 4 от ЗОП)

Interessenkonflikt aufgrund seiner Teilnahme an dem Vergabeverfahren: Налице е конфликт на интереси по смисъла на § 2, т. 21 от ДР на ЗОП, който не може да бъде отстранен (чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП)

Täuschung, Zurückhaltung von Informationen, Unfähigkeit zur Vorlage erforderlicher

Unterlagen oder Erlangung vertraulicher Informationen zu dem Verfahren: За кандидата или участника е установено, че: - е представил документ с невярно съдържание, с който се доказва декларираната липса на основания за отстраняване или декларираното изпълнение на критериите за подбор (чл. 54, ал. 1, т. 5 от ЗОП); - не е предоставил изискваща се информация, свързана с удостоверяване липсата на основания за отстраняване или изпълнението на критериите за подбор (чл. 54, ал. 1, т. 5 от ЗОП) Ако прилагате незадължително основание по чл. 55, ал. 1, т. 5 от ЗОП, моля добавете съответно описание.

Verstoß gegen die in den rein innerstaatlichen Ausschlussgründen verankerten

Verpflichtungen: За кандидата или участника е налице някое от следните обстоятелства: осъден е с влязла в сила присъда за престъпления по чл. 194 – 208, чл. 213а – 217, чл. 219 – 252 и чл. 254а – 255а и чл. 256 - 260 НК (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП); извършил е нарушения по чл.61, ал.1, чл.62, ал.1 или 3, чл.63, ал.1 или 2, чл.228, ал.3 от Кодекса на труда и по чл.13, ал.1 от Закона за трудовата миграция и трудовата мобилност, установени с влязло в сила наказателно постановление или съдебно решение (чл.54, ал. 1, т.6 от ЗОП); обстоятелство по чл. 3, т. 8 от Закона за икономическите и финансовите

отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, контролираните от тях лица и техните действителни собственици; обстоятелства по чл. 113 от Закона за Сметната палата; с наложена санкция по чл. 83а, ал. 5, т. 1 от ЗАНН – временна забрана за участие в процедури за възлагане на обществени поръчки

5. Los

5.1. Los: LOT-0001

Titel: ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ №1: Доставка и монтаж на аудио-визуално и презентационно оборудване;

Beschreibung: ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ №1: Доставка и монтаж на аудио-визуално и презентационно оборудване; № Дейност Артикул Количество - брой 1 Дейност 1 Интерактивна дъска с проектор 1 бр. 2 Дейност 1 Озвучителна и звукозаписна техника 1 бр. 3 Дейност 1 Озвучителна система–смесителен пулт, усилвател, тонколони 1 бр. 4 Дейност 1 микрофони, настолни 3 бр. 5 Дейност 1 микрофони, безжични 3 бр. 6 Дейност 1 DVDплеър 1 бр. 7 Дейност 1 видеокамера HD HDD 1 бр. 8 Дейност 1 фотоапарат с широкоъгълен обектив 1 бр. 9 Дейност 1 Мобилни пинборд стойки /на колелца/ 4 бр. 10 Дейност 1 Екран за мултимедия, който може да се мести 2 бр. 11 Дейност 1 Мобилни флипчарт стойки на колелца 4 бр. 12 Дейност 1 Мобилна стойка за проектор 2 бр. 13 Дейност 1 Мултимедиен плеър 2 бр. 14 Дейност 1 флипчард 3 бр. 15 Дейност 1 бяла дъска 2 бр. 16 Дейност 1 модулна преместваема стена 1 бр. 17 Дейност 1 мултимедиен проектор 3 бр. 18 Дейност 1 Екран за мултимедия, който може да се мести 3 бр. 19 Дейност 1 Лед дисплей - външен 1 бр. 20 Дейност 1 бяла дъска 1 бр. 21 Дейност 1 Смартфони с камери за видео записи на събития и инициативи 4 бр. 22 Дейност 1 Аудиосистема с акумулатор 1 бр. 23 Дейност 1 Фотоапарати полупроводников (професионален фотоапарат) 1 бр. 24 Дейност 1 Обективи 18-400mm f/3.5-6.3 2 бр. 25 Дейност 1 Светкавици 2 бр. 26 Дейност 1 Видео DJ пулт 1 бр. 27 Дейност 1 Комплектовка кабели за видеострийминги 1 бр. Подробно описание на дейностите и изискванията са посочени в Техническата спецификация.

Interne Kennung: 561514

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 32320000 Fernseh- und audiovisuelle Geräte

5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Кърджали (BG425)

Land: Bulgarien

5.1.3. Geschätzte Dauer

Laufzeit: 5 Monate

5.1.4. Verlängerung

Maximale Verlängerungen: 0

5.1.5. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 29 634,31 EUR

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt ganz oder teilweise aus EU-Mitteln finanziert

Angaben zu Mitteln der Europäischen Union:

EU-Mittel — Programm: Aufbauinstrument der Europäischen Union (2021/2027)

Kennung der EU-Mittel: BG-RRP-1.008

Weitere Einzelheiten zu den EU-Mitteln: Проект „Изграждане на младежки център в град Кърджали“ по процедура № BG-RRP-1.008 „A1 Младежки центрове (в областни градове)“, финансирана по стълб 1 „Иновативна България“, Компонент 1 „Образование и умения“ от Националния план за възстановяване и устойчивост

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

5.1.7. Strategische Auftragsvergabe

Ziel der strategischen Auftragsvergabe: Keine strategische Beschaffung

Grüne Auftragsvergabe — Kriterien: Keine Kriterien für ein umweltorientiertes öffentliches Beschaffungswesen

5.1.8. Zugänglichkeitskriterien

Zugänglichkeitskriterien für Menschen mit Behinderungen wurden mit folgender Begründung nicht berücksichtigt

Begründung: Не е приложимо за настоящата обществена поръчка.

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Auswahlkriterien: Bekanntmachung

Kriterium: Andere wirtschaftliche oder finanzielle Anforderungen

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Възложителят не поставя критерии за подбор.

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Bezeichnung: най-ниска цена

Beschreibung: Участникът, предложил най-ниска обща цена, се класира на първо място.

5.1.11. Auftragsunterlagen

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Bulgarisch

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://app.eop.bg/today/556623>

Ad-hoc-Kommunikationskanal:

Name: ЦАИС ЕОП

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://app.eop.bg/today/556623>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Bulgarisch

Elektronischer Katalog: Zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 09/04/2026 23:59:59 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 3 Monate

Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:

Eröffnungstermin: 10/04/2026 14:00:00 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Ort des Eröffnungstermins: В системата

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Zulässig
Aufträge werden elektronisch erteilt: ja
Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Комисия за защита на конкуренцията

Informationen über die Überprüfungsfristen: Жалба може да се подава в 10 - дневен срок от изтичането на срока по чл. 100, ал. 3 от ЗОП, съгласно разпоредбата на чл. 197, ал. 1, т. 1 от ЗОП.

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Комисия за защита на конкуренцията

5.1. Los: LOT-0002

Titel: ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ №2: Доставка, монтаж и въвеждане в експлоатация на професионална кухненска и барова техника;

Beschreibung: ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ №2: Доставка, монтаж и въвеждане в експлоатация на професионална кухненска и барова техника; № Дейност Артикул

Количество 1 Дейност 3 кафемашина две цедки 1 бр. 2 Дейност 3 кафемелачка с дозатор 1 бр. 3 Дейност 3 диспенсър за сок 1 бр. 4 Дейност 3 блендер 1 бр. 5 Дейност 3 фрапе миксер 1 бр. 6 Дейност 3 шейкър 1 бр. 7 Дейност 3 хладилник 1 бр. 8 Дейност 3 хладилна витрина вертикална 1 бр. 9 Дейност 3 вертикална хлад.витрина за 1 бр. 10 Дейност 3 хоризонтална хладилна витрина за сладкиши 1 бр. 11 Дейност 3 ледогенератор за кубчета лед 1 бр. 12 Дейност 3 контактен грил-тостер 1 бр. 13 Дейност 3 хладилник за подплатов монтаж 3 бр. 14 Дейност 3 количка 2 бр. 15 Дейност 3 количка за пренасяне на мебели 3 бр. Подробна информация относно обхвата на поръчката се съдържа в Техническата спецификация.

Interne Kennung: 561528

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 39310000 Verpflegungseinrichtungen

5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Кърджали (BG425)

Land: Bulgarien

5.1.3. Geschätzte Dauer

Laufzeit: 5 Monate

5.1.4. Verlängerung

Maximale Verlängerungen: 0

5.1.5. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 7 842,36 EUR

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt ganz oder teilweise aus EU-Mitteln finanziert

Angaben zu Mitteln der Europäischen Union:

EU-Mittel — Programm: Aufbauinstrument der Europäischen Union (2021/2027)

Kennung der EU-Mittel: BG-RRP-1.008

Weitere Einzelheiten zu den EU-Mitteln: Проект „Изграждане на младежки център в град Кърджали“ по процедура № BG-RRP-1.008 „A1 Младежки центрове (в областни градове)“, финансирана по стълб 1 „Иновативна България“, Компонент 1 „Образование и умения“ от Националния план за възстановяване и устойчивост

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

5.1.7. Strategische Auftragsvergabe

Ziel der strategischen Auftragsvergabe: Keine strategische Beschaffung

Grüne Auftragsvergabe — Kriterien: Keine Kriterien für ein umweltorientiertes öffentliches Beschaffungswesen

5.1.8. Zugänglichkeitskriterien

Zugänglichkeitskriterien für Menschen mit Behinderungen wurden mit folgender Begründung nicht berücksichtigt

Begründung: не е приложимо за настоящата обществена поръчка

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Auswahlkriterien: Bekanntmachung

Kriterium: Andere wirtschaftliche oder finanzielle Anforderungen

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Възложителят не поставя критерии за подбор.

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Bezeichnung: най-ниска цена

Beschreibung: Участникът, предложил най-ниска обща цена, се класира на първо място.

5.1.11. Auftragsunterlagen

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Bulgarisch

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://app.eop.bg/today/556623>

Ad-hoc-Kommunikationskanal:

Name: ЦАИС ЕОП

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://app.eop.bg/today/556623>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Bulgarisch

Elektronischer Katalog: Zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 09/04/2026 23:59:59 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 3 Monate

Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:

Eröffnungstermin: 10/04/2026 14:00:00 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Ort des Eröffnungstermins: В системата

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Noch nicht bekannt
Elektronische Rechnungsstellung: Zulässig
Aufträge werden elektronisch erteilt: ja
Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Комисия за защита на конкуренцията

Informationen über die Überprüfungsfristen: Жалба може да се подава в 10 - дневен срок от изтичането на срока по чл. 100, ал. 3 от ЗОП, съгласно разпоредбата на чл. 197, ал. 1, т. 1 от ЗОП.

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Комисия за защита на конкуренцията

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: ОБЩИНА КЪРДЖАЛИ

Organisation, die Angebote bearbeitet: ОБЩИНА КЪРДЖАЛИ

5.1. Los: LOT-0003

Titel: ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ №3 – Електроуреди за кухня, детска и баня;

Beschreibung: ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ №3 – Електроуреди за кухня, детска и баня; №

Дейност Артикул Количество - брой 1 Дейност 3 телевизор за детска зала 65" - 1 бр. 2

Дейност 3 миялна машина 1 бр. 3 Дейност 3 хигиенна безконтактна мивка 4 бр. 4

Дейност 3 мивка с две гнезда 1 бр. 5 Дейност 3 вертикален ел, бойлер 300л 1 бр. 6

Дейност 3 фриктюрник двоен електрически 1 бр. 7 Дейност 3 прахосмукачка сухо и

мокро почистване 2 бр. 8 Дейност 3 LCD телевизор 32" 18 бр. 9 Дейност 3 нощна лампа

35 бр. 10 Дейност 3 телефонен апарат 18 бр. 11 Дейност 3 хладилник/минибар/ 18 бр. 12

Дейност 3 Електрическа лира за баня 18 бр. Подробна информация относно обхвата на

поръчката се съдържа в Техническата спецификация.

Interne Kennung: 561532

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 39700000 Haushaltsgeräte

5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Кърджали (BG425)

Land: Bulgarien

5.1.3. Geschätzte Dauer

Laufzeit: 5 Monate

5.1.4. Verlängerung

Maximale Verlängerungen: 0

5.1.5. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 18 733,90 EUR

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt ganz oder teilweise aus EU-Mitteln finanziert

Angaben zu Mitteln der Europäischen Union:

EU-Mittel — Programm: Aufbauinstrument der Europäischen Union (2021/2027)

Kennung der EU-Mittel: BG-RRP-1.008

Weitere Einzelheiten zu den EU-Mitteln: Проект „Изграждане на младежки център в град Кърджали“ по процедура № BG-RRP-1.008 „A1 Младежки центрове (в областни градове)“, финансирана по стълб 1 „Иновативна България“, Компонент 1 „Образование и умения“ от Националния план за възстановяване и устойчивост

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

5.1.7. Strategische Auftragsvergabe

Ziel der strategischen Auftragsvergabe: Keine strategische Beschaffung

Grüne Auftragsvergabe — Kriterien: Keine Kriterien für ein umweltorientiertes öffentliches Beschaffungswesen

5.1.8. Zugänglichkeitskriterien

Zugänglichkeitskriterien für Menschen mit Behinderungen wurden mit folgender Begründung nicht berücksichtigt

Begründung: не е приложимо за настоящата обществена поръчка

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Auswahlkriterien: Bekanntmachung

Kriterium: Andere wirtschaftliche oder finanzielle Anforderungen

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Възложителят не поставя критерии за подбор.

5.1.10. Zuschlagskriterien**Kriterium:**

Art: Preis

Bezeichnung: най-ниска цена

Beschreibung: Участникът, предложил най-ниска обща цена, се класира на първо място.

5.1.11. Auftragsunterlagen

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Bulgarisch

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://app.eop.bg/today/556623>

Ad-hoc-Kommunikationskanal:

Name: ЦАИС ЕОП

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe**Bedingungen für die Einreichung:**

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://app.eop.bg/today/556623>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Bulgarisch

Elektronischer Katalog: Zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 09/04/2026 23:59:59 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 3 Monate

Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:

Eröffnungstermin: 10/04/2026 14:00:00 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Ort des Eröffnungstermins: В системата

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Noch nicht bekannt
Elektronische Rechnungsstellung: Zulässig
Aufträge werden elektronisch erteilt: ja
Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

5.1.15. Techniken**Rahmenvereinbarung:**

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Комисия за защита на конкуренцията

Informationen über die Überprüfungsfristen: Жалба може да се подава в 10 - дневен срок от изтичането на срока по чл. 100, ал. 3 от ЗОП, съгласно разпоредбата на чл. 197, ал. 1, т. 1 от ЗОП.

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Комисия за защита на конкуренцията

5.1. Los: LOT-0004

Titel: ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ №4 – Доставка и въвеждане в експлоатация на IT, офис и мрежова техника;

Beschreibung: ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ №4 – Доставка и въвеждане в експлоатация на IT, офис и мрежова техника; № Дейност Артикул Количество 1 Дейност 3

Многофункционален монохромен лазерен принтер Brother DCP-1622WE, Wi-Fi 12 2

Дейност 3 Мултифункционално устройство – Лазерен, Цветен, скорост печат черно 28

стр./мин 1 3 Дейност 3 Сървър • Процесор: (2.80 GHz / 8 core) 1 4 Дейност 3 безжична Wi-Fi система 1 5 Дейност 3 Автоматична телефонна централа – 6 външни и 32 вътрешни 1 6 Дейност 3 SWITCH 2 7 Дейност 3 Компютърна конфигурация 10 8 Дейност 3 Лаптопи с високо качество за производство на видеа и стрийминги от събития 4 9 Дейност 1

Компютърна система с касов апарат с фискална памет 2 Подробна информация относно обхвата на поръчката се съдържа в Техническата спецификация.

Interne Kennung: 561539

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 30200000 Computeranlagen und Zubehör

5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Кърджали (BG425)

Land: Bulgarien

5.1.3. Geschätzte Dauer

Laufzeit: 5 Monate

5.1.4. Verlängerung

Maximale Verlängerungen: 0

5.1.5. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 20 679,71 EUR

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt ganz oder teilweise aus EU-Mitteln finanziert

Angaben zu Mitteln der Europäischen Union:

EU-Mittel — Programm: Aufbauinstrument der Europäischen Union (2021/2027)

Kennung der EU-Mittel: BG-RRP-1.008

Weitere Einzelheiten zu den EU-Mitteln: Проект „Изграждане на младежки център в град Кърджали“ по процедура № BG-RRP-1.008 „А1 Младежки центрове (в областни градове)“, финансирана по стълб 1 „Иновативна България“, Компонент 1 „Образование и умения“ от Националния план за възстановяване и устойчивост

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja
Zusätzliche Informationen: ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО СПАЗВАНЕ НА ПРИНЦИПА ЗА „НЕНАНАСЯНЕ НА ЗНАЧИТЕЛНИ ВРЕДИ“ При изпълнението на дейностите, включени в предмета на поръчката, следва да се съблюдава спазването на принципа за „ненанасяне на значителни вреди“ съгласно Регламент (ЕС) 2021/241 за създаване на Механизъм за възстановяване и устойчивост. (<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/BG/TXT/?uri=CELEX%3A32021R0241>). Регламентът за създаване на Механизъм за възстановяване и устойчивост (МВУ) предвижда, че нито една мярка, включена в плановете за възстановяване и устойчивост на държавите-членки, не трябва да води до значителни вреди за екологичните цели по смисъла на Регламент (ЕС) 2020/852 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юни 2020 година за създаване на рамка за улесняване на устойчивите инвестиции и за изменение на Регламент (ЕС) 2019/2088 (Регламента за таксономията). На база посоченото, всички мерки, включени в Националния план за възстановяване и устойчивост на България (НПВУ), следва да допринасят за екологичния преход като отчитат шестте екологични цели, заложиени в чл. 9 от Регламента за таксономията: 1) смекчаване на изменението на климата; 2) адаптиране към изменението на климата; 3) устойчиво използване и опазване на водните и морските ресурси; 4) преход към кръгова икономика; 5) предотвратяване и контрол на замърсяването; 6) защита и възстановяване на биологичното разнообразие и екосистемите. В тази връзка, всяка една инвестиция по НПВУ следва да бъде в съответствие с принципа за „ненанасяне на значителни вреди“. Важно: Всички изпълнители следва да се задължат да спазват принципа „за ненанасяне на значителни вреди“. Допълнителна информация относно прилагането на принципа за „ненанасяне на значителни вреди“, може да бъде намерена в Регламента за таксономията и в Известие на Комисията – „Технически насоки за прилагането на принципа за „ненанасяне на значителни вреди“ съгласно Регламента за Механизма за възстановяване и устойчивост (2021/C58/01)“, както и в свързаните с тях документи. Полезни връзки: - Регламент за таксономия: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/BG/TXT/?uri=celex:32020R0852> - Технически насоки за прилагането на принципа за „ненанасяне на значителни вреди“: [https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:52021XC0218\(01\)&from=EN](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:52021XC0218(01)&from=EN) <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/BG/TXT/PDF/?uri=CELEX:52023XC00111> !! За всички не упоменати ситуации в настоящите указания, се прилагат разпоредбите на ЗОП (Закона за обществените поръчки) и ППЗОП (Правилника за прилагане на Закона за обществените поръчки).

5.1.7. Strategische Auftragsvergabe

Ziel der strategischen Auftragsvergabe: Verringerung der Auswirkungen auf die Umwelt

Beschreibung: Възложителят залага минимални задължителни екологични изисквания, съгласно Наредба № Н-1 от 23 юли 2024г. (обн. ДВ бр.64 от 30.07.2024г., в сила от

14.08.2024г.) за екологичните изисквания към определени продукти, предмет на обществени поръчки: 1. Минимални изисквания за енергийните характеристики на компютри, лаптопи. 2. Минимални изисквания за енергийните характеристики на монитори. 3. Ограничаване на пластмасови части, съдържащи хлор и бром за цялото технологично оборудване. Участниците следва да представят доказателства за съответствие на предложеното оборудване с изискванията на Наредба № Н-1 от 23 юли 2024г. за екологичните изисквания към определени продукти, предмет на обществени поръчки - важи за артикулите, които попадат в предметния обхват на Наредбата. Линк към Наредбата: <https://dv.parliament.bg/DVWeb/showMaterialDV.jsp?idMat=222960>
Konzept zur Verringerung der Umweltauswirkungen: Der Übergang zu einer Kreislaufwirtschaft , Anpassung an den Klimawandel, Klimaschutz, Vermeidung und Verminderung der Umweltverschmutzung, Sonstiges
Grüne Auftragsvergabe — Kriterien: Sonstige Kriterien für ein umweltorientiertes öffentliches Beschaffungswesen

5.1.8. Zugänglichkeitskriterien

Zugänglichkeitskriterien für Menschen mit Behinderungen wurden mit folgender Begründung nicht berücksichtigt

Begründung: не е приложимо за настоящата обществена поръчка

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Auswahlkriterien: Bekanntmachung

Kriterium: Andere wirtschaftliche oder finanzielle Anforderungen

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Възложителят не поставя критерии за подбор.

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Bezeichnung: най-ниска цена

Beschreibung: Участникът, предложил най-ниска обща цена, се класира на първо място.

5.1.11. Auftragsunterlagen

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Bulgarisch

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://app.eop.bg/today/556623>

Ad-hoc-Kommunikationskanal:

Name: ЦАИС ЕОП

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://app.eop.bg/today/556623>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Bulgarisch

Elektronischer Katalog: Zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 09/04/2026 23:59:59 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 3 Monate

Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:

Eröffnungstermin: 10/04/2026 14:00:00 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Ort des Eröffnungstermins: В системата

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Noch nicht bekannt
Elektronische Rechnungsstellung: Zulässig
Aufträge werden elektronisch erteilt: ja
Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Комисия за защита на конкуренцията

Informationen über die Überprüfungsfristen: Жалба може да се подава в 10 - дневен срок от изтичането на срока по чл. 100, ал. 3 от ЗОП, съгласно разпоредбата на чл. 197, ал. 1, т. 1 от ЗОП.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: ОБЩИНА КЪРДЖАЛИ

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt: ОБЩИНА КЪРДЖАЛИ

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Комисия за защита на конкуренцията

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: ОБЩИНА КЪРДЖАЛИ

Organisation, die Angebote bearbeitet: ОБЩИНА КЪРДЖАЛИ

8. Organisationen

8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: ОБЩИНА КЪРДЖАЛИ

Registrierungsnummer: 000235920

Postanschrift: бул. БЪЛГАРИЯ №41

Stadt: гр.Кърджали

Postleitzahl: 6600

Land, Gliederung (NUTS): Кърджали (BG425)

Land: Bulgarien

Kontaktperson: Селин Селим

E-Mail: sselim@kardjali.bg

Telefon: +359 36167330

Internetadresse: <https://kardjali.bg/>

Profil des Erwerbers: <https://app.eop.bg/buyer/1157>

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt

Organisation, die Angebote bearbeitet

8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: Комисия за защита на конкуренцията

Registrierungsnummer: 000698612

Postanschrift: бул. Витоша № 18
Stadt: София
Postleitzahl: 1000
Land, Gliederung (NUTS): София (столица) (BG411)
Land: Bulgarien
Kontaktperson: Комисия за защита на конкуренцията
E-Mail: delovodstvo@cpc.bg
Telefon: +359 29356113
Fax: +359 29807315
Internetadresse: <http://www.cpc.bg>

Rollen dieser Organisation:

Beschaffungsdienstleister

Überprüfungsstelle

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt

10. Änderung

Fassung der zu ändernden vorigen Bekanntmachung

:

5e5cc9e3-f035-4448-8ed5-232ffb18c5ee-01

Hauptgrund für die Änderung

:

Aktualisierte Informationen

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: 2ff53a2c-fe00-4963-8f26-481ee405179e - 01

Formulartyp: Wettbewerb

Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

Unterart der Bekanntmachung: 16

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 03/04/2026 15:21:02 (UTC+03:00)

Osteuropäische Sommerzeit

Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Bulgarisch

Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 234531-2026

ABl. S – Nummer der Ausgabe: 67/2026

Datum der Veröffentlichung: 07/04/2026